

EM203

**mnc mobilgraf®**

*Arredamenti per l'Ufficio e la Collettività*

---

[www.mobilgraf.it](http://www.mobilgraf.it)

---



Una spessa imbottitura,  
particolarità distintiva della EM203,  
regala l'esperienza unica di un  
sostegno sicuro e confortevole.

Extra thick padding,  
a distinguishing  
feature of the  
EM203 chair,  
provides the  
pleasurable  
experience of safe  
and comfortable  
support.

Le garnissage très  
épais, qui caractérise  
le modèle EM203,  
offre l'expérience  
agréable d'un soutien  
sûr et confortable.

Eine dicke  
Polsterung, das sich  
unterscheidende  
Detail der EM203,  
lässt auf das  
Angenehmste  
einen sicheren und  
komfortablen Halt  
erfahren.

Un almohadillado  
espeso distingue  
a EM203 y regala  
una placentera  
experiencia de  
apoyo seguro y  
cómodo.





EM203

**EM203**

Seduta direzionale  
Executive chair  
Fauteuil de direction  
Direktionsessel  
Sillón direccional

**STRUTTURA/FRAME**

Alluminio lucidato  
Polished aluminium  
Aluminium poli  
Poliertem Aluminium  
Aluminio brillante

**TESSUTO/UPHOLSTERY**

PELLE P 834 Cream

**CODICE/CODE**

5D959203 GT







**EM203**

Seduta direzionale  
Executive chair  
Fauteuil de direction  
Direktionssessel  
Sillòn direccional

**STRUTTURA/FRAME**

Alluminio lucidato  
Polished aluminium  
Aluminium poli  
Poliertem Aluminium  
Aluminio brillante

**TESSUTO/UPHOLSTERY**

PELLE P834 Cream

**CODICE/CODE**

5D859201 G





**EM203**

Seduta visitatore e riunione  
Visitor's and meeting chair  
Fauteuil de visiteurs et reunion  
Besucher und sitzung Sessel  
Sillón confidente y reunion

**STRUTTURA/FRAME**

Alluminio lucidato  
Polished aluminium  
Aluminium poli  
Poliertem Aluminium  
Aluminio brillante

**TESSUTO/UPHOLSTERY**

PELLE P834 Cream

**CODICE/CODE**

5D859210 RA  
5D85C204





**EM203**

Seduta direzionale  
Executive chair  
Fauteuil de direction  
Direktionssessel  
Sillón direccional

**STRUTTURA/FRAME**

Alluminio verniciato nero  
Black lacquered aluminium  
Aluminium laqué noir  
Schwarz lackiertes Aluminium  
Aluminio pintado de color negro

**TESSUTO/UPHOLSTERY**

PELLE P100 Black

**CODICE/CODE**

5D959303 GT  
5D859301



**EM203**

Seduta visitatore e riunione  
Visitor's and meeting chair  
Fauteuil de visiteurs et reunion  
Besucher und sitzung Sessel  
Sillòn confidente y reunion

**STRUTTURA/FRAME**

Alluminio verniciato nero  
Black lacquered aluminium  
Aluminium laqué noir  
Schwarz lackiertes Aluminium  
Aluminio pintado de color negro

**TESSUTO/UPHOLSTERY**

PELLE P100 Black

**CODICE/CODE**

5D859310 RA  
5D85C308



**EM203**

Seduta direzionale  
Executive chair  
Fauteuil de direction  
Direktionsessel  
Sillón direccional

**STRUTTURA/FRAME**

Alluminio verniciato nero  
Black lacquered aluminium  
Aluminium laqué noir  
Schwarz lackiertes Aluminium  
Aluminio pintado de color negro

**TESSUTO/UPHOLSTERY**

PELLE P100 Black

**CODICE/CODE**

5D959303 GT





L'imbottitura extra-size di EM203 avvolge la forma del corpo e facilita il giusto portamento ergonomico ottimizzando produttività e comodità. Insuperabile in fatto di qualità nella sua funzione.



Versatile perchè adatta a più destinazioni, ambienti direzionali operativi e ideale per sale riunioni, la monoscocca sedile/schienale offre ottime caratteristiche di elasticità traspirazione e resistenza.

With its extra thick padding, EM203 embraces the body shape and encourages correct ergonomic posture, providing excellent productivity and comfort, as well as incomparable functionality. Highly versatile, it is suitable for executive and operator areas, and ideal for meeting rooms. The seat/back single structure give excellent elasticity, transpiration and resistance.

Le garnissage abondant de EM203 s'adapte à la forme du corps et facilite la posture ergonomique en optimisant la productivité et le confort. Unique en son genre en matière de qualité. Flexible car s'adaptant à plusieurs usages, la monocoque assise/dossier revêtue très élastique, transpirant et résistant, est la solution idéale pour les fauteuils de direction, de bureau ou pour les salles de réunion.

Die Extra Size-Polsterung von EM203 umhüllt die Körperform, erleichtert das Einnehmen einer richtigen ergonomische Haltung und optimiert dabei sowohl Produktivität als auch Bequemlichkeit. Unübertrefflich, was die Qualität in seiner Funktion betrifft. Vielseitig, da er sich für viele Zwecke eignet, in Direktionsbüros und ideal für Versammlungssäle. Die Sitzschale Sitz/Rückenlehne ist mit einem selbsttragenden Basket-Stoff aus 100% Polyester bezogen, der hervorragende elastische, atmungsaktive und widerstandsfähige Eigenschaften zeigt.

El almohadillado extra-size de EM203 envuelve la forma del cuerpo y facilita la correcta postura ergonómica, optimizando la productividad y la comodidad. Insuperable por su calidad de funcionamiento. Es versátil ya que se adapta a varios usos, ambientes de secretaría de dirección y es ideal para salas de reunión. El monocasco asiento/respaldo está revestido con un tejido sin almohadillado Basket, de poliéster 100%, y con elevadas características de elasticidad, transpiración y resistencia.



Schienale disponibile in due altezze. Scocca costituita da due fianchi in alluminio estruso che sottendono una rete elastica, traspirante molto resistente in poliester 100 % completa di imbottitura in poliuretano schiumato a freddo ignifugo, esente da CFC e rivestimento in pelle, ecopelle o lana. Struttura in acciaio cromato, alluminio lucidato o verniciato nero. La struttura dei braccioli è in alluminio pressofuso lucidato con poggiaabbraccia imbottito e rivestito in tinta con il rivestimento poltrona, fissato nel bracciolo stesso. Basamento in alluminio pressofuso con ruote piroettanti a doppio battistrada, autofrenanti, dure o gommate. Versione visitatore con piedini in materiale plastico con elemento centrale morbido ideale per pavimenti in parquet. Meccanismo oscillante a fulcro disassato in alluminio pressofuso con supporto in acciaio rinforzato, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione altezza del sedile mediante pompa a gas. Meccanismo di ritorno automatico. La struttura del telaio a slitta è in tubo di acciaio ovale con supporto schienale in acciaio cromato o verniciato. Conforme alla norma EN 1335 tipo "C".

Back available in two heights. Structure comprises two extruded aluminium sides that support a transpiring highly resistant elasticized mesh in 100% polyester with fire-retardant cold-foamed polyurethane padding, CFC free, and upholstery in leather, eco-leather or wool. Frame in chrome-plated steel, polished aluminium or black lacquered aluminium. The armrest structure is made of polished pressure die-cast aluminium, inserted in the armrest, with padded elbow-rests upholstered in the same colour as the chair upholstery. Pressure die-cast aluminium base and self-locking hard or rubber-coated swivel castors with double track, Ø 65mm. Visitor's version with plastic glides and soft central element, ideal for parquet wood floors. Offset fulcrum tilting system in pressure die-cast aluminium with reinforced steel support, anti-shock back unlocking device, and gas lift height adjustment for the seat with automatic return system. Slide frame structure in tubular steel with oval cross-section, with back support in chrome-plated or lacquered steel. Complies with EN 1335 type C regulations.

Dossier disponible en deux hauteurs. Coque constituée de deux côtés en aluminium extrudé qui soutiennent une résille élastique transpirante très résistante, 100% polyester, avec garnissage en polyuréthane estampé à froid ignifuge, sans CFC, et revêtement en cuir, skaï ou laine. Structure en acier chromé, aluminium poli ou laqué noir. La structure des accoudoirs est en aluminium moulé sous pression poli avec appuie-bras rembourré et revêtu, dans la même teinte que le revêtement du fauteuil, fixé dans l'accoudoir. Piètement en aluminium moulé sous pression avec roulettes pivotantes à double galet autofreinées, dures ou caoutchoutées, Ø 65mm. Version visiteur avec pieds en plastique et élément central souple parfait pour le parquet. Mécanisme oscillant en aluminium moulé sous pression avec point d'appui désaxé et support en acier renforcé, système de déblocage anti-choc du dossier, réglage de la hauteur de l'assise par vérin à gaz. Mécanisme de retour automatique. La structure du bâti luge est en acier tubulaire ovale avec support du dossier en acier chromé ou laqué.

Conforme à la norme EN 1335 type C.

In zwei verschiedenen Rückenlehnen-Höhen erhältlich. Der Aufbau besteht beidseitig aus stranggepresstem Aluminium mit einer atmungsaktiven, hochresistenten Elastiknetz-Unterspannung aus 100% Polyester - komplett mit kaltgeschäumter, feuerbeständiger, FCKW-freier PU- Polsterung und mit Leder-, Kunstleder- oder Wollbezug. Struktur aus verchromtem Stahl, Glanzaluminium oder schwarz lackiert. Die Armlehnenstruktur aus Glanzaluminium-Druckguss verfügt über gepolsterte Armauflagen in den Farben des an der Armlehne selbst befestigten Sitzflächenbezugs. Untergestell aus Aludruckguss mit selbstbremsenden Hart- oder Gummirollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche. Version 'Besuchersessel' mit Füßen aus Kunststoffmaterial und weichem Mittelstück, ideal für Parkettfußböden. Wippmechanismus mit versetztem Kern aus Aludruckguss mit Trägergestell aus verstärktem Stahl, Antishock-Entriegelungssystem f. Rückenlehne, Gaslift-Höhenverstellung der Sitzfläche. Automatischer Rücklaufmechanismus. Das Kufengestell ist aus ovalem Stahlrohr und dessen Rückenlehnenstütze aus verchromtem oder lackiertem Stahl. EN 1335- konform, Typ "C".

Se dispone de respaldos de dos alturas. Bastidor formado por dos flancos de aluminio extruido que subtienden una red elástica, transpirante y muy resistente de poliéster al 100%, con almohadillado en poliuretano espumado a frío, ignifugo, sin CFC y revestimiento de piel, ecopiel o lana. Estructura de acero cromado, aluminio abillantado o pintado de color negro. La estructura de los brazos de aluminio fundido a presión y abillantado, con apoyabrazos almohadillados y revestidos en combinación con el sillón, fijados en el brazo. Base de aluminio fundido a presión con ruedas locas con doble banda de rodadura, autofrenantes, duras o engomadas con Ø 65mm. Versión visitante con pies de material plástico con elemento central blando, ideal para pavimentos entarimados. Mecanismo oscilador con pivote descentrado, de aluminio fundido a presión con soporte de acero reforzado, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, ajuste de la altura del asiento con bomba de gas. Mecanismo con retorno automático. La estructura del bastidor con patín, de tubo de acero ovalado con soporte del respaldo de acero cromado o pintado. Conforme con EN 1335 tipo "C".

# EM 203



Struttura portante in estruso di alluminio. Seduta con rete elasticizzata e cuscini imbottiti e rivestiti al fine di garantire una postura ottimale all'utilizzatore. Braccioli in alluminio presso fuso con poggibraccia in poliuretano nero o bianco o rivestito in tessuto. Oscillante disassato in alluminio con carter in finitura lucida bloccabile in 4 posizioni, regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore con leva telescopica laterale e sistema di blocco e sblocco antishock. Regolazione in altezza del sedile a gas. Sedile con ritorno automatico. Base a 5 razze in alluminio pressofuso. Base in alluminio lucido le ruote sono gommatae per pavimenti duri a doppio battistrada e autofrenanti Ø 60 mm, con la base nera le ruote sono dure per pavimenti in moquette o linoleum Ø 65 mm. Telaio a slitta in tubo di acciaio ovale.

106 **modelli / models / modèles / Modelle / modelos /**



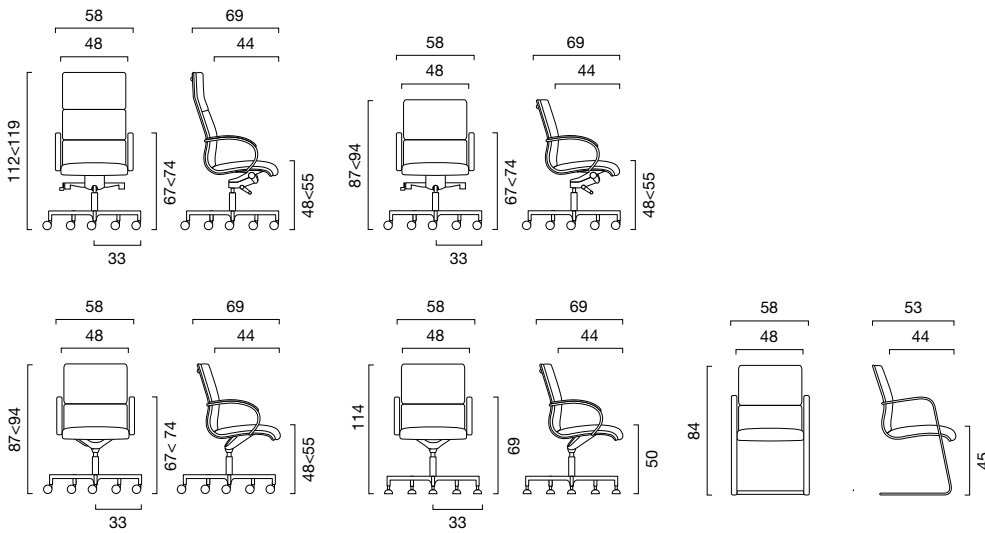
Load-bearing frame in extruded aluminium. Seat with elasticized mesh and padded and upholstered cushions to guarantee excellent posture for the user. Armrests in pressure die-cast aluminium with black or white polyurethane or upholstered in fabric elbow-rest. Knee-tilt mechanism in aluminium with polished finish casing that can be locked in 4 positions, back resistance adjustment according to user weight with side telescopic lever and antishock locking/unlocking device. Height adjustment for gas-lift seat. Seat with automatic return. 5-spoke base in pressure die-cast aluminium. Polished aluminium base with rubber-coated dual-tread self-locking castors Ø 60 mm for hard floors, or black base with hard castors for carpeted or linoleum floors Ø 65 mm. Oval slide frame in tubular steel.

Structure portante en aluminium extrudé. Assise avec résille élastique et coussins rembourrés et revêtus afin de garantir une posture optimale à l'utilisateur. Accoudoirs en aluminium moulé sous pression avec appuie-bras en polyuréthane noir ou blanc ou recouvert de tissu. Mécanisme oscillant désaxé en aluminium avec carter finition polie pouvant être bloqué sur 4 positions, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur avec levier télescopique latéral et système anti-choc de blocage et de déblocage. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Assise avec mécanisme de retour automatique. Avec le piètement en aluminium poli, les roulettes sont caoutchoutées à double galet et autofreinées Ø 60 mm pour sols durs ; avec le piètement noir, les roulettes sont dures pour moquette ou linoléum Ø 65 mm. Bâti luge en tube d'acier ovale.

Sitzungssessel. Unterkonstruktion aus fließgepresstem Aluminium. Sitzfläche mit elastischem Netz und gepolsterten/bezogenen Kissen, für eine optimale Sitzhaltung des Nutzers. Armlehnen aus Aludruckguss und Armauflage aus schwarzem bzw. weißem Polyurethan oder mit Stoffbezug. Vierfach verstellbarer, versetzter Schwingmechanismus mit Abdeckung in Glanzausführung, Einstellung des Körpergewichtsabhängigen Gegendrucks mittels seitlichem Teleskophebel und Antishock-Ver-/Entriegelungssystem. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe. Sitzfläche mit automatischem Rücklauf. 5-armiges Fußkreuz aus Aludruckguss. Das Untergestell aus Glanzaluminium oder verfügt über selbstbremsende Ø 60 mm-Gummirollen mit doppelter Lauffläche für harte Böden, das schwarze Untergestell besitzt harte Rollen für Teppich- oder Linoleumböden Ø 65 mm. Kufengestell aus ovalem Stahlrohr.

Estructura portante de aluminio extruido. Asiento contra red elástica adaptable y cojines y revestidos para garantizar una postura óptima del usuario. Reposabrazos de aluminio fundido a presión con apoyabrazo de poliuretano negro o blanco o revestido de tejido. Mecanismo oscilante descentralizado de aluminio con cárter con acabado brillante bloqueable en 4 posiciones, ajuste de la resistencia del asiento según el peso del usuario con palanca telescópica y sistema de bloqueo/desbloqueo antishock. Regulación de la altura del asiento con gas. Asiento con retorno automático. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión. Ruedas locas con doble banda de rodadura autofrenantes Ø 60 mm para suelos de moqueta o linóleo de serie Ø 65 mm. Armazón con patín de tubo de acero ovalado

**disegni tecnici / technical drawings / dessins techniques / technischen Zeichnungen / diseños técnicos /**



**finiture / finishes / finitions / Ausführungen / acabados /**



black aluminium    polished aluminium    black aluminium    polished aluminium

**mc mobilgraf®**

*Arredamenti per l'Ufficio e la Collettività*

---

**mobilgraf s.r.l.**

Sede e Show Room

Via Po, 43/b – 00198 Roma

Tel. / Fax 06 85354384 r.a.

**[www.mobilgraf.it](http://www.mobilgraf.it) – [info@mobilgraf.it](mailto:info@mobilgraf.it)**